

VITAVM[®]13

Instrucciones de uso



Determinación del color VITA

Comunicación del color VITA

Reproducción del color VITA

Control del color VITA

Versión 03.20

VITA – perfect match.

VITA

Para el recubrimiento de estructuras metálicas con un valor CET convencional.
Disponibile en los colores VITA SYSTEM 3D-MASTER[®] y VITA classical A1–D4[®].

Caso clínico	4
VITA SYSTEM 3D-MASTER	5
Cerámica de estructura fina	6
Datos y características	7
Ámbito de aplicación	8
Información de interés sobre el CET	9
Resultado de la cocción	10
Confección de la estructura y grosores de capa	11
Estratificación OPAQUE	12
Uso del opáquer con aleaciones de metales nobles	13
Uso del opáquer con aleaciones sin metales nobles	15
Estratificación BASIC	16
Estratificación BUILD UP	20
Tabla de cocción	25
Tablas de correspondencias	26
Líquidos de modelado VITA	27
Materiales complementarios	28
Surtidos	31
Notas	34



La restauración de la armonía oral.

El resultado de la colaboración entre el odontólogo Dr. Enrico Poli (Padua) y el protésico Maurizio Buzzo (Venecia).

Foto: M. Buzzo



Situación tras la preparación de los dientes 11 y 21.



Cofias de coronas de metal, reducidas en la cara cervical para el hombro.



Cofias de coronas preparadas con opáquer y material para hombros dentales.



Integración armoniosa de la restauración en la imagen general.

Competencia desde hace más de 90 años

La competencia en colores es algo más que la simple determinación del color. Para nosotros, competencia en colores significa asumir la responsabilidad de lograr mejores soluciones en un proceso global. La pregunta clave que siempre nos hemos planteado es: ¿Cómo podemos mejorar la determinación y reproducción del color? Mediante pasos de proceso estandarizados para incrementar la eficiencia. La exigencia actual al protésico dental consiste en conseguir mejores resultados con un gasto menor. Este objetivo nos une.



Determinación del color VITA

La determinación exacta del color base de un diente es el requisito esencial para la aceptación de la prótesis por parte del paciente. El color básico se encuentra por definición en el centro de la dentina.



La determinación de los efectos

Los dientes naturales son únicos y un verdadero milagro de la naturaleza. Por ello, tras la determinación del color básico es necesario identificar los detalles de un diente, p. ej. las zonas translúcidas o anomalías, a fin de alcanzar un alto grado de coincidencia con la naturaleza. Recomendamos utilizar una fotografía digital para el análisis de efectos o de detalles.



Comunicación del color VITA

Para lograr una reproducción perfecta del color dental determinado, es imprescindible una comunicación exacta al laboratorio. Cualquier malentendido tendrá como consecuencia retoques costosos e innecesarios. Por eso recomendamos utilizar el esquema de comunicación del color para la descripción del color básico y una foto digital para el análisis de efectos o detalles. El software del VITA Easyshade Advance 4.0 ofrece para este fin una plantilla que permite tener todos los datos en una hoja: una receta de color para el laboratorio. A partir de esta información puede crearse con seguridad y rapidez la reproducción, la cual se integra perfectamente en la dentadura remanente.



Reproducción del color VITA

En la fase del proceso de la reproducción, lo primordial es la reproducción perfecta del color base determinado. De este modo, la reproducción acertada de los efectos del diente se traduce en una prótesis dental de alta calidad. Los materiales VITA ofrecen la seguridad de satisfacer este requisito sin necesidad de realizar mezclas o pruebas laboriosas, independientemente de los materiales VITA utilizados.

Control del color VITA

En el último paso del proceso, ya no se debe confiar la evaluación cualitativa del color al criterio subjetivo de una persona. El proceso VITA incluye un control objetivo del resultado de la reproducción como requisito primordial para lograr la satisfacción del paciente sin necesidad de retoques.

VITA VM 13 ha sido diseñada como cerámica de feldespato para el recubrimiento de estructuras metálicas de aleaciones convencionales con un CET situado aproximadamente entre 13,8 y 15,2. El valor CET y la temperatura de cocción de VITA VM 13 se han optimizado para su uso con aleaciones con un alto contenido de oro, aleaciones con un contenido reducido de oro, aleaciones con base de paladio y aleaciones sin metales nobles. A estas temperaturas de cocción es prácticamente imposible que se deforme la aleación.

Con VITA VM 13 se ha conseguido crear una cerámica cuya microestructura presenta, tras la cocción, una distribución claramente más homogénea de las fases cristalinas y vítreas en comparación con las cerámicas convencionales. Esta microestructura especial es la denominada "estructura fina". Las figuras 1 y 2 muestran la estructura fina de VITA VM 13 en comparación con la estructura de una cerámica convencional.

Fig. 1

La superficie grabada (20 s con VITA CERAMICS ETCH) de una metalocerámica convencional presenta conglomerados de cristales de leucita con diámetros de hasta 30 µm. Las diferencias del CET de los conglomerados de leucita y de la fase vítrea pueden causar fisuras por tensión.

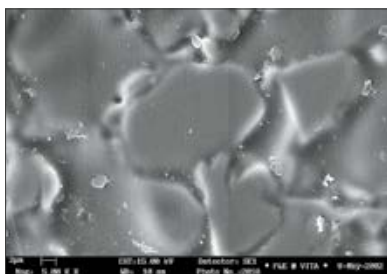


Fig. 1: Imagen de la superficie de una metalocerámica convencional (5000 aumentos) en el MEB.

Fig. 2

La superficie grabada de VITA VM 13 (20 s con VITA CERAMICS ETCH) presenta una distribución muy homogénea de los cristales de leucita en la matriz vítrea. La compensación a nivel local de los diferentes coeficientes de expansión térmica de la leucita y de la fase vítrea evita la producción de fisuras por tensión.

Óptima calidad de la superficie

Además de sus cualidades físicas mejoradas, la estructura fina de VITA VM 13 ofrece una serie de ventajas, tanto para el protésico dental como para el paciente. VITA VM 13 permite conseguir superficies muy lisas, gracias a la facilidad de desbastado y pulido tras la cocción. Además, se reduce la adhesión en la superficie de la cerámica, lo que proporciona al paciente una agradable sensación de limpieza.

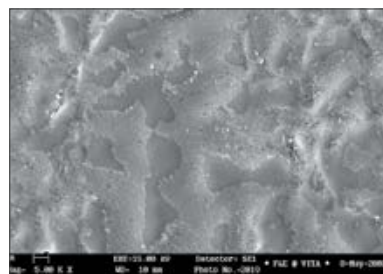
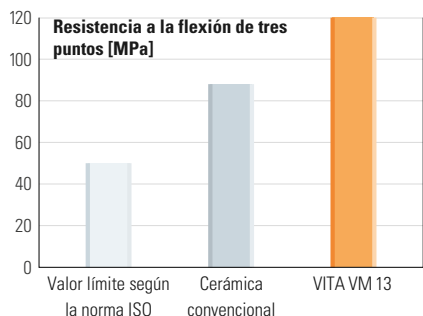


Fig. 2: Imagen de la superficie de VITA VM 13 (5000 aumentos) en el MEB.

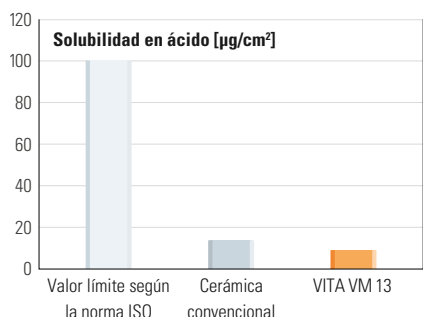
Propiedades físicas mejoradas

Además de su temperatura de cocción reducida, VITA VM 13 ofrece una mayor resistencia a la flexión, una mejor unión adhesiva y una mayor resistencia a los cambios de temperatura y a los ácidos que las metalocerámicas convencionales.



Resistencia a la flexión

La resistencia a la flexión de VITA VM 13 en comparación con una metalocerámica convencional y con el valor límite según la norma ISO 6872.



Solubilidad

La solubilidad en ácido de VITA VM 13 en comparación con una metalocerámica convencional y con el valor límite según la norma ISO 6872.

Propiedades físicas de VITA VM 13	Unidad de medida	Valor
CET (25-500 °C) de OPAQUE	10 ⁻⁶ · K ⁻¹	13,6–14,0
Punto de transformación de OPAQUE	°C	570/577, aprox.
CET (25-500 °C) de BASE DENTINE	10 ⁻⁶ · K ⁻¹	13,1–13,6
Punto de reblandecimiento de BASE DENTINE	°C	635, aprox.
Punto de transformación de BASE DENTINE	°C	560/565, aprox.
Solubilidad de BASE DENTINE	µg/cm ²	12, aprox.
Densidad de BASE DENTINE	g/cm ³	2,5 aprox.
Resistencia a la flexión de tres puntos de BASE DENTINE	MPa	120, aprox.
Tamaño medio de los granos de BASE DENTINE	µm	18, aprox.
Prueba de unión (según ISO 9693) de BASE DENTINE	MPa	43, aprox.

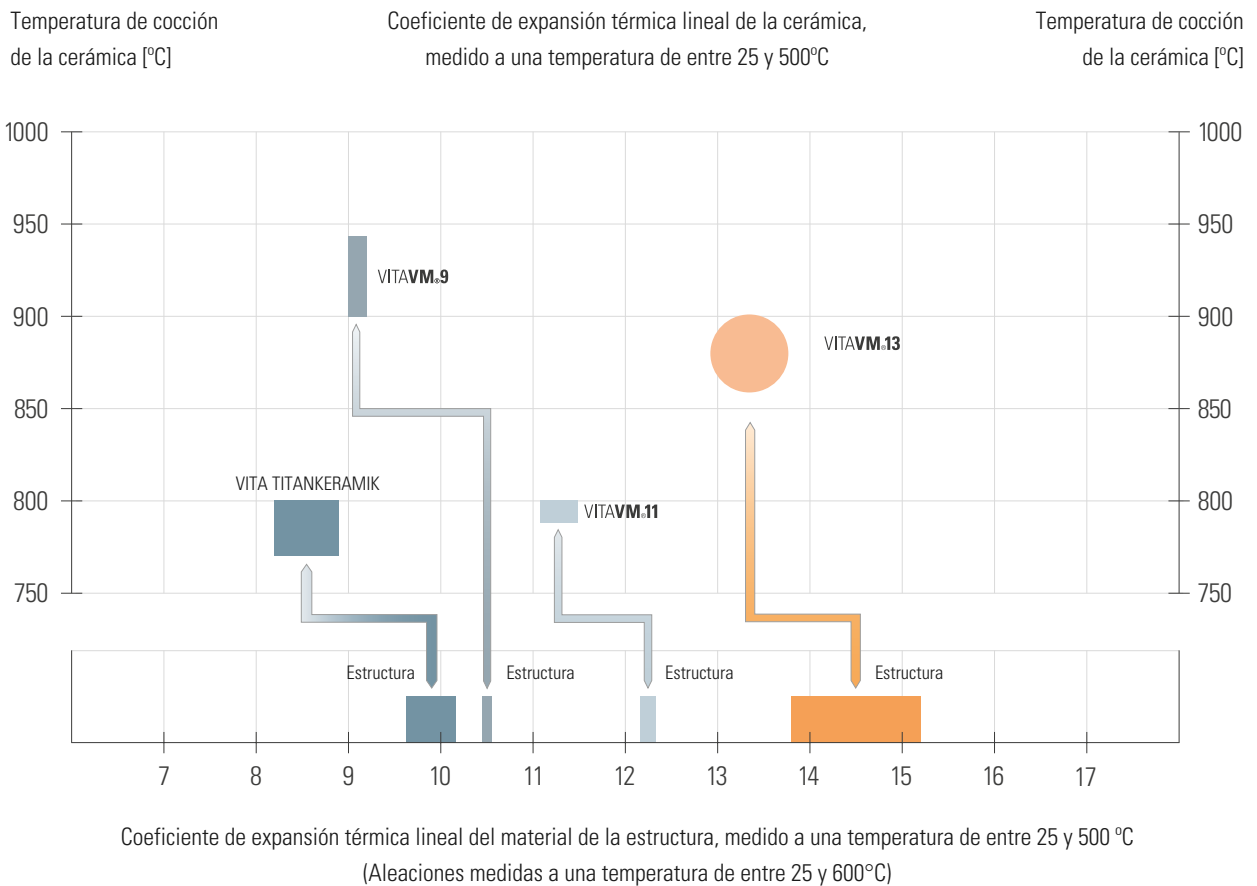
Similitud con el esmalte

Como todas las cerámicas de estructura fina de VITA, VITA VM 13 tiene propiedades muy similares a las del esmalte. Así lo demuestran los excelentes resultados de los estudios del centro odontológico de la Universidad de Zúrich y del Dr. Giordano de la Goldman School of Medicine, Universidad de Boston, en el ejemplo de VITA VM 7.

Bibliografía: E. A. McLaren, R. A. Giordano II, R. Pober, B. Abozenada, "Zweiphasige Vollglas-Verblendkeramik" [Cerámica de recubrimiento totalmente vítrea de dos fases], (Quintessenz Zahntechnik 30, 1, 32-45 [2004])

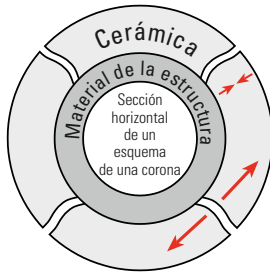
VITAVM.13 Ámbito de aplicación

Para el recubrimiento de aleaciones con un valor CET situado entre $13,8$ y $15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$

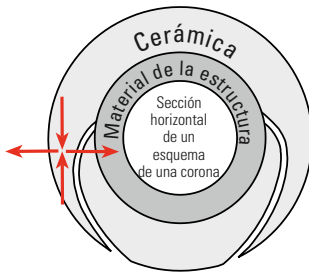


VITA TITANKERAMIK CET (25–500 °C) $8,2-8,9 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$	Estructuras de titanio o sus aleaciones Titanio (grado 1) CET (25–500 °C), aprox. $9,6 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ Ti_6Al_4V CET (25–500 °C), aprox. $10,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$
VITA VM 9 CET (25–500 °C) $9,0-9,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$	VITA YZ, CET (25–500 °C) aprox. $10,5 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ VITABLOCS, CET (25–500 °C) aprox. $9,4 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ VITA PM 9, CET (25–500 °C) $9,0-9,5 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$
VITA VM 11 CET (25–500 °C) $11,2-11,6 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$	VITA SUPRINITY PC Cerámica vítrea de silicato de litio reforzada con dióxido de circonio CET (25–500 °C) aprox. $11,9-12,3 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$
VITA VM 13 CET (25–500 °C) $13,1-13,6 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$	Aleaciones con un alto contenido de oro, aleaciones con un contenido reducido de metales nobles, aleaciones con una base de paladio y aleaciones sin metales nobles CET (25–600 °C) $13,8-15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ *

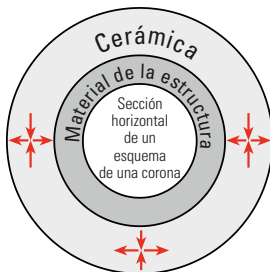
* Se puede encontrar información detallada sobre las aleaciones en Internet, en la sección Centro de descargas.



Cuando el CET del material de la estructura es muy inferior al CET de la cerámica de recubrimiento, aumentan las tensiones de tracción tangenciales y se producen fisuras en dirección radial hacia el exterior. A largo plazo, este fenómeno puede producir grietas en la prótesis.



Cuando el CET del material de la estructura es mucho mayor que el CET de la cerámica de recubrimiento, aumentan las tensiones de compresión tangenciales y se producen fisuras en dirección casi paralela a la estructura. Este fenómeno puede causar el desprendimiento del material de recubrimiento.



La tensión de compresión radial y la tensión de tracción radial son óptimas cuando el CET de la cerámica es similar al CET del material de la estructura.

Los mejores resultados se consiguen cuando el CET de la cerámica de recubrimiento es ligeramente inferior al CET del material de la estructura. A causa de la unión adhesiva, la cerámica se ve forzada a seguir el comportamiento térmico del material de la estructura. Cuando se enfría la prótesis, la cerámica se ve sometida a una ligera tensión de compresión tangencial.

Otro factor fundamental para el recubrimiento de estructuras con cerámica es, junto al valor CET, el grosor de la capa de recubrimiento. La razón es que, dentro del mismo recubrimiento, existen diferencias de tensión (tensión de tracción radial) que aumentan con el grosor de la capa.

En las cerámicas dentales, el resultado de la cocción depende en gran medida del proceso concreto de cocción y del diseño de la estructura por parte del usuario. El tipo de horno y la posición de la sonda térmica y del soporte de la pieza, así como el tamaño de la pieza durante el proceso de cocción, son determinantes para el resultado.

Nuestras recomendaciones de uso técnico para la temperatura de cocción (independientemente de que se comuniquen de forma oral, de forma escrita o por medio de instrucciones prácticas) se basan en numerosos ensayos y en nuestra experiencia propia. No obstante, estas indicaciones deben entenderse solo como valores orientativos. En el caso de que no se consiga un resultado óptimo en cuanto a superficie, transparencia o nivel de brillo, debe adaptarse el proceso de cocción.

Los parámetros decisivos para conducir el proceso de cocción son el aspecto y la calidad de la superficie de la cerámica después de la cocción, y no la temperatura de cocción indicada en el aparato.

⚠ **Atención:** el soporte de la pieza también puede afectar considerablemente al resultado. Todas las temperaturas de cocción para VITA VM se basan en el uso de soportes de cocción de cerámica oscuros. En caso de utilizar soportes de cocción claros y dependiendo del horno, la temperatura puede diferir en 10–20 °C —en algunos casos incluso hasta 40 °C— del valor de referencia indicado y deberá incrementarse según corresponda.



Si la superficie de la cerámica presenta un suave brillo, el proceso de cocción se ha realizado de forma correcta. Si la cerámica presenta un aspecto lechoso y desigual, la temperatura es insuficiente. Aproximarse en pasos de 5 a 10 °C a la temperatura de cocción correcta.

Diseño de la estructura

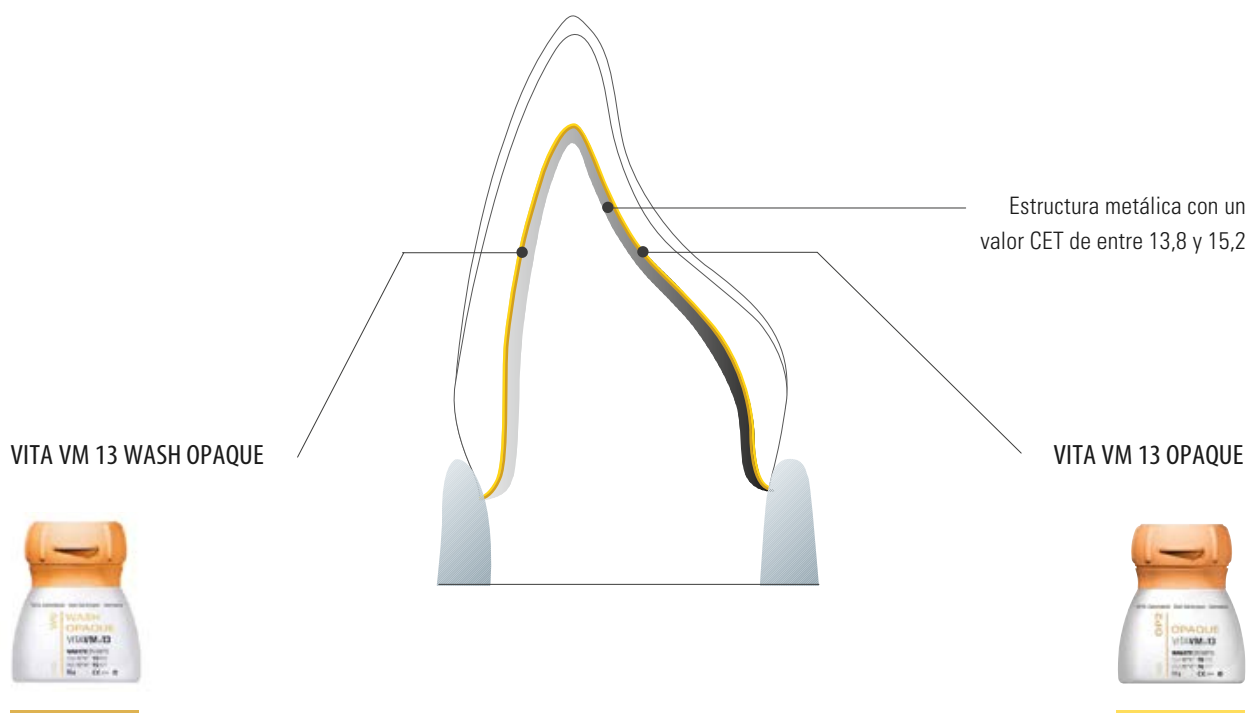
Las coronas y las piezas de puentes con un recubrimiento cerámico deben modelarse con su forma anatómica reducida. El grosor de pared del modelado no puede ser inferior a 0,4 mm para garantizar un grosor mínimo de la pared de 0,3 mm después del acabado. Debe evitarse la formación de bordes afilados, zonas retentivas o surcos profundos. El modelado de guirnaldas o de refuerzos en forma de inlay en la zona palatina permite un aumento adicional de la estabilidad.

Para el modelado de la estructura, el revestimiento, el colado, el decapado, el acabado, el arenado y la oxidación deben seguirse estrictamente las recomendaciones del fabricante de la aleación.

⚠ **Nota:** nuestra experiencia práctica con valores CET entre $13,8$ y $15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ ha demostrado que se consiguen buenos resultados cuando el valor CET de la aleación (medido entre 25 y 600 °C) se sitúa entre $14,0$ y $14,4 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$. En el caso de aleaciones con valores CET (25–600 °C) $> 14,5 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$, la restauración debe enfriarse lentamente a partir de la primera cocción de la dentina. En el caso de aleaciones con un valor CET superior, el enfriamiento de 900 a 700 °C debe tardar por lo menos 3 minutos. Para más información, consultar la tabla de aleaciones probadas por VITA en combinación con VITA VM 13. Esta tabla se encuentra en www.vita-zahnfabrik.com en el apartado Asistencia/Centro de descargas/Listas de aleaciones.

Grosores de capa en las cerámicas

Los grosores de capa para la configuración de un recubrimiento cerámico deben ser homogéneos sobre toda la superficie a recubrir. Sin embargo, el grosor de la capa cerámica no debe exceder los 2 mm en total (el grosor óptimo se sitúa entre 0,7 y 1,2 mm).



Para la preparación de las estratificaciones VITA VM 13 BASIC y BUILD UP se aplica primero WASH OPAQUE y OPAQUE en la estructura.

El WASH OPAQUE tiene las siguientes funciones:

1. La formación de los óxidos de adhesión necesarios.
2. La unión a la superficie de la aleación.
3. La mejora del croma de la restauración, sobre todo en aleaciones sin metales nobles.

Para la aplicación de la cocción de opáquer wash puede utilizarse el opáquer wash (WO), el opáquer del color correspondiente (OP) o los materiales SUN OPAQUE (SO). WO, OP y SO tienen las mismas propiedades fisicoquímicas, por lo que todos ellos son adecuados para una cocción de wash.

Para la cocción de opáquer, con el fin de reproducir los colores del VITA SYSTEM 3D-MASTER se necesita un opáquer por grupo de claridad (OP0-OP5) y para VITA classical A1-D4, un opáquer por color.

⚠ Nota: para obtener un resultado cromático más intenso y cálido puede mezclarse el OPAQUE correspondiente con opáquer wash (WO naranja dorado) o con SUN OPAQUE (SO1 amarillento, SO2 naranja y SO3 rojizo). No obstante, de este modo el resultado final de la restauración puede diferir considerablemente de la muestra de color.



Preparación de la estructura

La estructura después del acabado con una fresa fina de carburo de tungsteno de dentado cruzado y antes del arenado.

Arenar la estructura con óxido de aluminio de 125 μm , aplicando una presión de 2 bares. Para aleaciones sin metales nobles, utilizar material de arenado de 250 μm y aplicar una presión de 3 a 4 bares. Observar escrupulosamente las indicaciones del fabricante para la preparación de la estructura.



Estructura oxidada de acuerdo con las indicaciones del fabricante.

⚠ **Importante:** las aleaciones de cocción que contengan cinc (Zn) deben arenarse, oxidarse y, tras la cocción de oxidación, decaparse durante aproximadamente 5 minutos en un baño ácido caliente y limpio. Eliminar todos los residuos de decapado mediante chorros de vapor.



Cocción del opáquer wash

Opáquer en polvo

Mezclar el polvo de opáquer con el VITA VM OPAQUE FLUID hasta conseguir una mezcla fluida y poco espesa y aplicarla con un pincel especial para el opáquer a la estructura limpia y seca.

El procedimiento VITA SPRAY-ON

El opáquer wash puede aplicarse también con el procedimiento VITA SPRAY-ON. Para ello, mezclar el opáquer wash en polvo con VITA SPRAY-ON LIQUID en el vaso de vidrio correspondiente y, a continuación, aplicar una capa uniforme de la mezcla en la superficie de la estructura. Véanse las instrucciones de uso de VITA SPRAY-ON (n.º 492M).





Opáquer en pasta

Como alternativa puede utilizarse también el opáquer wash en pasta. En este caso, aplicar una capa fina en la superficie de la estructura con movimientos masajeantes.

⚠ **Nota:** remover la pasta antes de su uso con un instrumento de vidrio o de plástico. Si, tras un periodo prolongado de almacenamiento, no es posible remover la OPAQUE PASTE, añádale VITA VM PASTE FLUID hasta conseguir la consistencia inicial.

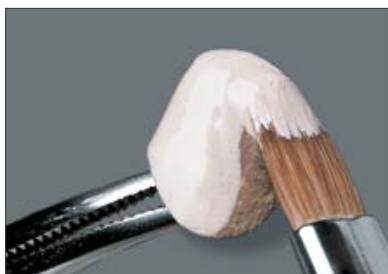
El opáquer en forma de pasta necesita un tiempo de presecado más largo para secarse bien. Consultar la descripción del proceso de cocción correspondiente. Procurar que la pasta de opáquer no entre en contacto con agua para evitar la formación de grietas y burbujas durante la cocción.

Proceso recomendado de cocción wash:

	Presec. °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Polvo	500	2.00	5.12	75	890	2.00	5.12
Paste	500	4.00	5.12	75	890	2.00	5.12



El opáquer wash tras la cocción en un soporte de cocción de cerámica.







Cocción del opáquer

Mezclar el opáquer en polvo con VITA VM OPAQUE FLUID hasta conseguir una consistencia espesa y aplicar una capa opaca con un pincel o con un instrumento de vidrio a la superficie que se desee recubrir. A continuación, realizar la cocción según las instrucciones. El opáquer en pasta se aplica a la estructura seca de forma análoga hasta conseguir una capa opaca. El opáquer puede aplicarse también con el procedimiento VITA SPRAY-ON.

La tabla de correspondencias de los materiales OPAQUE se encuentra en la página 26.

Proceso de cocción recomendado para el opáquer:

	Presec. °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Polvo	500	2.00	5.12	75	890	1.00	5.12
Paste	500	4.00	5.12	75	890	1.00	5.12







El opáquer tras la cocción en un soporte de cerámica. La superficie presenta un suave brillo.

Consejos para el recubrimiento seguro de aleaciones sin metales nobles





Las aleaciones sin metales nobles no son buenos conductores térmicos, de modo que el comportamiento de las estructuras confeccionadas a partir de estas aleaciones difiere del de las aleaciones con metales nobles. Por este motivo, en el recubrimiento cerámico con VITA VM 13 de estructuras sin metales nobles deben observarse los siguientes puntos:

- Utilizar exclusivamente crisoles de cerámica especiales para el colado de aleaciones sin metales nobles.
- Utilizar exclusivamente material nuevo para el colado.
- Evitar siempre la formación de bordes afilados durante el acabado de las estructuras.
- Realizar el arenado con óxido de aluminio de 250 µm aplicando una presión de 3 a 4 bares. Observar siempre las instrucciones del fabricante de la aleación.
- Para evitar posibles cambios de color, después de cada cocción es aconsejable arenar o repasar con un pulidor de goma todas las superficies que no se vayan a recubrir. A continuación, debe limpiarse cuidadosamente la estructura.
- Para conseguir una unión segura entre la aleación sin metales nobles y VITA VM 13, la temperatura de la cocción de wash debe aumentarse 50 °C, y la temperatura de la cocción del opáquer debe aumentarse 30 °C. De esta forma se consigue una mejor humectación de la superficie y una unión más fuerte.

Proceso recomendado para la cocción wash con aleaciones sin metales nobles:

	Presec. °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Polvo	500	2.00	5.52	75	940	2.00	5.52
Paste	500	4.00	5.52	75	940	2.00	5.52

Proceso de cocción recomendado para el opáquer con aleaciones sin metales nobles:

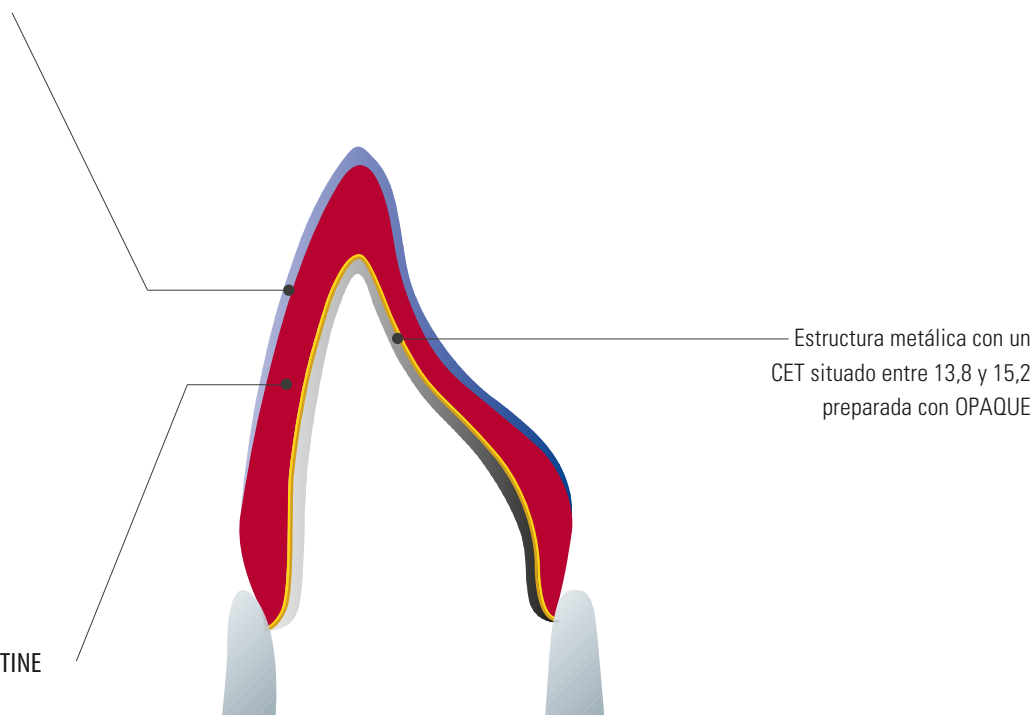
	Presec. °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Polvo	500	2.00	5.36	75	920	1.00	5.36
Paste	500	4.00	5.36	75	920	1.00	5.36

⚠ **Nota:** el opáquer cocido tiene una superficie muy brillante con un aspecto ligeramente vidrioso y transparente.

VITA VM 13 ENAMEL



VITA VM 13 BASE DENTINE



Estructura metálica con un CET situado entre 13,8 y 15,2 preparada con OPAQUE

Tras la aplicación de WASH OPAQUE y OPAQUE, la estratificación VITA VM 13 BASIC está formada por BASE DENTINE y ENAMEL.

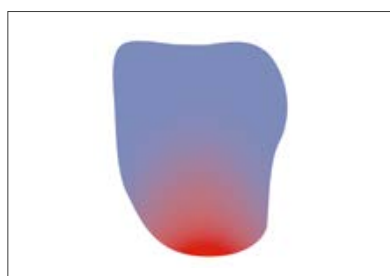
El material cromóforo y muy opaco BASE DENTINE constituye la base ideal para la confección de recubrimientos de colores intensos.

Esta variante de dos capas ofrece una solución segura sobre todo para la reproducción exacta de los colores en prótesis con paredes finas.

Adicionalmente, el efecto cromático intenso de BASE DENTINE permite la aplicación generosa de los materiales ENAMEL, que proporcionan el grado de translucidez deseado. Así, tras la aplicación de OPAQUE, el protésico puede conseguir con tan solo dos capas una restauración atractiva con un aspecto natural.

⚠ Nota: la modificación de la relación entre los espesores de las capas de BASE DENTINE y ENAMEL permite regular la intensidad cromática de la restauración. Una capa más gruesa de BASE DENTINE aumenta la intensidad cromática de la restauración. Una capa más gruesa de ENAMEL reduce la intensidad cromática de la restauración.

Para conseguir una óptima reproducción del color en la zona cervical pueden utilizarse los materiales CHROMA PLUS. Para obtener un resultado cromático más "soleado" o cálido, puede mezclarse el BASE DENTINE correspondiente con SUN DENTINE, o bien puede sustituirse completamente por SUN DENTINE. Tanto si se utilizan los materiales CHROMA PLUS como SUN DENTINE, el resultado final de la restauración puede diferir considerablemente de la muestra de color.





Estructuras metálicas preparadas con OPAQUE

Para facilitar la posterior retirada de la restauración, aplicar una capa de aislamiento al modelo con el lápiz VITA Modisol.



VITA MODELLING FLUID RS

Para mezclar todos los materiales de dentina, incisales y complementarios. Su consistencia maleable permite una manipulación prolongada y húmeda al tiempo que garantiza una buena estabilidad. Por lo tanto, este líquido es idóneo para restauraciones de grandes dimensiones y puentes de varias piezas.



Aplicación de VITAVM®13 BASE DENTINE

Aplicar el color deseado de BASE DENTINE empezando por el cuello dental y dándole la forma final del diente. Llegados a este punto, es necesario comprobar ya la oclusión, la laterotrusión y la protrusión con ayuda del articulador.



Para disponer de suficiente espacio para el esmalte, debe reducirse el volumen correspondiente de la capa de BASE DENTINE de acuerdo con el esquema de estratificación.



Aplicación de VITAVM®13 ENAMEL

Para completar el contorno de la corona, aplicar varias dosis pequeñas de ENAMEL empezando por el tercio central. Para compensar la merma producida por la cocción, la corona debe quedar algo más grande que la forma final deseada. La tabla de correspondencias de los materiales VITAVM13 ENAMEL se encuentra en la página 26.



Al confeccionar un puente, antes de la primera cocción de la dentina hay que separar las diferentes piezas en el espacio interdental hasta descubrir la estructura.



La restauración estratificada antes de la primera cocción de la dentina.

Proceso de cocción recomendado para la primera cocción de la dentina

Presec. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55



La restauración después de la primera cocción de la dentina.

Correcciones de la forma / aplicación de otras capas

Volver a aplicar una capa de aislamiento al modelo con el lápiz VITA Modisol. Rellenar los espacios interdentales y la superficie basal del pónico con BASE DENTINE.



A continuación, retocar la forma empezando por la zona del cuello con BASE DENTINE y completar la zona del cuerpo hasta la zona incisal con ENAMEL.

Proceso de cocción recomendado para la segunda cocción de la dentina

Presec. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44



Puente y corona tras la segunda cocción de la dentina.



Acabado

Realizar el acabado del puente o de la corona. Antes de la cocción de glaseado, desbastar de manera uniforme toda la superficie y eliminar cuidadosamente el polvo.

En procesos que conlleven la formación de polvo, utilizar un sistema de aspiración o una mascarilla protectora. Adicionalmente, se deben llevar gafas protectoras al desbastar la cerámica cocida.



Proceso de cocción recomendado para la cocción de glaseado

Presec. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	0.00	4.45	80	880	2.00	–



En caso necesario puede cubrir toda la prótesis con VITA AKZENT PLUS GLAZE y personalizarla después con los maquillajes VITA AKZENT PLUS. (Para más información, consultar las instrucciones de uso de VITA AKZENT PLUS n.º 1925).

Proceso de cocción recomendado para la cocción de glaseado con VITA AKZENT® PLUS

Presec. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	4.00	4.45	80	880	1.00	–



La restauración terminada y colocada en el modelo.

⚠ **Nota:** si tras la colocación de la restauración fuera necesario realizar correcciones, será preciso alisarlas de nuevo. Para ello se recomienda el pulido o la cocción de glaseado.

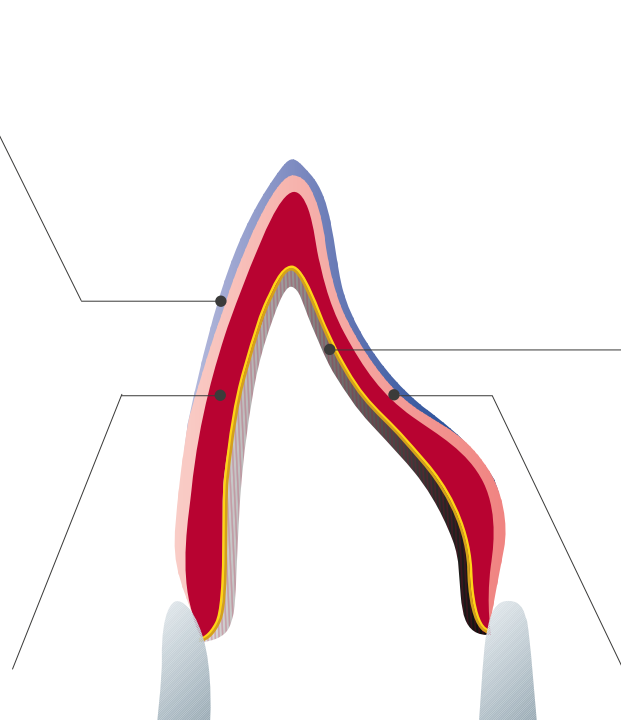
VITA VM 13 ENAMEL



VITA VM 13 BASE DENTINE



Estructura metálica con un CET situado entre 13,8 y 15,2 preparada con OPAQUE



VITA VM 13 TRANSPA DENTINE



Tras la aplicación de WASH OPAQUE y OPAQUE, la estratificación VITAVM13 BUILD UP está formada por BASE DENTINE, TRANSPA DENTINE y ENAMEL.

La estratificación BUILD UP, con una combinación de BASE DENTINE, que proporciona el color, y TRANSPA DENTINE, que aporta la translucidez, permite conseguir restauraciones con un mayor efecto de profundidad. De este modo, la variante de tres capas permite reducir y personalizar la aplicación de los materiales ENAMEL. El resultado es una restauración con una estética muy similar a la del diente natural.

La combinación de ENAMEL y TRANSPA DENTINE y su proporción en relación con el grosor de la capa de BASE DENTINE permite personalizar la intensidad cromática. Una proporción mayor de BASE DENTINE aumenta la intensidad cromática, mientras que una proporción mayor de TRANSPA DENTINE y ENAMEL la reduce.

⚠ Nota: el material BASE DENTINE determina de forma fundamental el efecto cromático de la restauración. El material TRANSPA DENTINE aporta únicamente una transición armoniosa al esmalte, siguiendo el modelo natural.



Para conseguir una óptima reproducción del color en la zona cervical pueden utilizarse los materiales CHROMA PLUS. Para obtener un resultado cromático más "soleado" o cálido, puede mezclarse el TRANSPA DENTINE correspondiente con SUN DENTINE, o bien puede sustituirse completamente por SUN DENTINE. Tanto si se utilizan los materiales CHROMA PLUS como SUN DENTINE, el resultado final de la restauración puede diferir de la muestra de color.



Estructuras metálicas preparadas con OPAQUE

Para facilitar la posterior retirada de la restauración, aplicar una capa de aislamiento al modelo con el lápiz VITA Modisol.



VITA MODELLING FLUID RS

Para mezclar todos los materiales de dentina, incisales y complementarios. Su consistencia maleable permite una manipulación prolongada y húmeda al tiempo que garantiza una buena estabilidad. Por lo tanto, este líquido es idóneo para restauraciones de grandes dimensiones y puentes de varias piezas.



Aplicación de VITAVM®13 BASE DENTINE

Aplicar el material BASE DENTINE en toda la superficie que se desee recubrir, empezando por el cuello dental. El perfil debe quedar algo más pequeño que la forma dental final deseada.

Llegados a este punto, es necesario comprobar ya la oclusión, la laterotrusión y la protrusión con ayuda del articulador.



Aplicación de VITAVM® 13 TRANSPA DENTINE

Aplicar el material TRANSPA DENTINE dándole la forma final deseada al diente.



Para disponer de suficiente espacio para el esmalte, debe reducirse el volumen correspondiente de la capa de TRANSPA DENTINE.



Aplicación de VITAVM®13 ENAMEL

Para completar el contorno de la corona, aplicar varias dosis pequeñas de ENAMEL empezando por el tercio superior. Para compensar la merma producida por la cocción, la corona debe quedar algo más grande que la forma final deseada.

La tabla de correspondencias de los materiales VITA VM 13 ENAMEL se encuentra en la página 26.



Al confeccionar un puente, antes de la cocción se deben separar las diferentes piezas en el espacio interdental hasta descubrir la estructura.



La restauración antes de la primera cocción de la dentina.

Proceso de cocción recomendado para la primera cocción de la dentina

Presec. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55



La restauración después de la primera cocción de la dentina.



Correcciones de la forma / aplicación de otras capas

Volver a aplicar una fina capa de aislamiento VITA Modisol en el pónico del modelo. Rellenar los espacios interdentales y la superficie basal del pónico con BASE DENTINE.



A continuación, retocar la forma empezando por la zona del cuerpo con TRANSPA DENTINE...



... y completar la zona incisal con ENAMEL.

Proceso de cocción recomendado para la segunda cocción de la dentina

Presec. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44



Puente y corona tras la segunda cocción de la dentina.



Acabado

Realizar el acabado del puente o de la corona. Antes de la cocción de glaseado, desbastar de manera uniforme toda la superficie y eliminar cuidadosamente el polvo.

En procesos que conlleven la formación de polvo, utilizar un sistema de aspiración o una mascarilla protectora. Adicionalmente, se deben llevar gafas protectoras al desbastar la cerámica cocida.



Proceso de cocción recomendado para la cocción de glaseado

Presec. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	0.00	4.45	80	880	2.00	–



En caso necesario puede cubrir toda la prótesis con VITA AKZENT PLUS GLAZE y personalizarla después con los maquillajes VITA AKZENT PLUS. (Para más información, consultar las instrucciones de uso de VITA AKZENT PLUS n.º 1925).

Proceso de cocción recomendado para la cocción de glaseado con VITA AKZENT® PLUS

Presec. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	4.00	4.45	80	880	1.00	–



La prótesis terminada y colocada en el modelo.

⚠ Nota: si tras la colocación de la restauración fuera necesario realizar correcciones, será preciso alisarlas de nuevo. Para ello se recomienda el pulido o la cocción de glaseado.

	Presec. °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Cocción de oxidación	Importante: consultar las instrucciones del fabricante de la aleación.						
Cocción de WASH OPAQUE	500	2.00	5.12	75	890	2.00	5.12
Cocción de WASH OPAQUE PASTE	500	4.00	5.12	75	890	2.00	5.12
Cocción de OPAQUE	500	2.00	5.12	75	890	1.00	5.12
Cocción de OPAQUE PASTE	500	4.00	5.12	75	890	1.00	5.12
Cocción de WASH OPAQUE con estructuras de aleaciones sin metales nobles**	500	2.00	5.52	75	940	2.00	5.52
Cocción de WASH OPAQUE PASTE con estructuras de aleaciones sin metales nobles**	500	4.00	5.52	75	940	2.00	5.52
Cocción de OPAQUE con estructuras de aleaciones sin metales nobles**	500	2.00	5.36	75	920	1.00	5.36
Cocción de OPAQUE PASTE con estructuras de aleaciones sin metales nobles**	500	4.00	5.36	75	920	1.00	5.36
Cocción de MARGIN*	500	6.00	7.05	55	890	2.00	7.05
Cocción de EFFECT LINER*	500	6.00	7.05	55	890	1.00	7.05
1.ª cocción de la dentina	500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55
2.ª cocción de la dentina	500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44
Cocción de glaseado	500	0.00	4.45	80	880	2.00	–
Cocción de glaseado con VITA AKZENT PLUS	500	4.00	4.45	80	880	1.00	–
Cocción de corrección con CORRECTIVE*	500	4.00	6.00	50	800	1.00	6.00

* Véase el ámbito de aplicación en las págs. 28/29

** Nota: Para más información sobre el procedimiento a seguir con estructuras de aleaciones no preciosas, consultar la página 15.





Notas:

En las cerámicas dentales, el resultado de la cocción depende en gran medida del proceso concreto de cocción y del diseño de la estructura por parte del usuario. El tipo de horno y la posición de la sonda térmica y del soporte de la pieza, así como el tamaño de la pieza durante el proceso de cocción, son determinantes para el resultado.

Nuestras recomendaciones de uso técnico para la temperatura de cocción (independientemente de que se comuniquen de forma oral, de forma escrita o por medio de instrucciones prácticas) se basan en numerosos ensayos y en nuestra experiencia propia. No obstante, estas indicaciones deben entenderse solo como valores orientativos.

En el caso de que no se consiga un resultado óptimo en cuanto a superficie, transparencia o nivel de brillo, debe adaptarse el proceso de cocción. Los parámetros decisivos para conducir el proceso de cocción son el aspecto y la calidad de la superficie de la pieza después de la cocción, y no la temperatura de cocción indicada en el aparato.

Explicación de los parámetros de cocción:

Presec. °C	Temperatura inicial
	Tiempo de presecado en minutos; tiempo de cierre
	Tiempo de calentamiento en minutos
	Aumento de la temperatura en grados centígrados por minuto
Temp. aprox. °C	Temperatura final
	Tiempo de mantenimiento de la temperatura final
VAC min.	Tiempo de mantenimiento del vacío en minutos

VITAVM.13 Tablas de correspondencias de los colores VITA SYSTEM 3D-MASTER® y VITA classical A1–D4®

Las correspondencias indicadas a continuación solo son valores orientativos.

Colores VITA SYSTEM 3D-MASTER	OPAQUE	MARGIN**	EFFECT LINER**	CHROMA PLUS**	ENAMEL
0M1	OP0	M1	EL1	–	ENL
0M2	OP0	M1	EL1	–	ENL
0M3	OP0	M1	EL1/EL2*	–	ENL
1M1	OP1	M1/M7*	EL1/EL2*	CP1	ENL
1M2	OP1	M1/M7*	EL2	CP1/CP2*	ENL
2L1.5	OP2	M1/M7*	EL1/EL2*	CP1/CP2*	ENL
2L2.5	OP2	M1/M4*	EL1/EL3*	CP2/CP3*	ENL
2M1	OP2	M1/M4*	EL1/EL6*	CP1/CP5*	ENL
2M2	OP2	M1/M4*	EL1/EL3*	CP1/CP3*	ENL
2M3	OP2	M4	EL2/EL4*	CP3	ENL
2R1.5	OP2	M1/M7*	EL1/EL6*	CP1/CP5*	ENL
2R2.5	OP2	M1/M4*	EL2/EL4*	CP1/CP3*	ENL
3L1.5	OP3	M4/M7*	EL2/EL6*	CP2/CP5*	ENL
3L2.5	OP3	M4/M7*	EL4/EL6*	CP2/CP5*	ENL
3M1	OP3	M7	EL1/EL6*	CP1/CP5*	ENL
3M2	OP3	M4/M7*	EL2/EL6*	CP3/CP5*	ENL
3M3	OP3	M4/M9*	EL4/EL6*	CP4	ENL
3R1.5	OP3	M7	EL2/EL3*	CP1/CP5*	ENL
3R2.5	OP3	M4/M7*	EL5/EL6*	CP4/CP5*	ENL
4L1.5	OP4	M7	EL6	CP5	END
4L2.5	OP4	M4/M9*	EL3/EL4*	CP4/CP5*	END
4M1	OP4	M7	EL6	CP5	END
4M2	OP4	M4/M9*	EL2/EL3*	CP3/CP5*	END
4M3	OP4	M9	EL5/EL6*	CP4/CP5*	END
4R1.5	OP4	M7/M8*	EL2/EL3*	CP5	END
4R2.5	OP4	M7/M9*	EL3/EL4*	CP4/CP5*	END
5M1	OP5	M7/M8*	EL3/EL6*	–	END
5M2	OP5	M7/M9*	EL5/EL6*	–	END
5M3	OP5	M5/M9*	EL3/EL4*	–	END

Colores VITA classical A1–D4	OPAQUE	MARGIN**	EFFECT LINER**	CHROMA PLUS**	ENAMEL
A1	A1	M1/M7*	EL2	CP1	ENL
A2	A2	M4/M7*	EL1/EL3*	CP2	ENL
A3	A3	M4	EL4/EL6*	CP2/CP3*	ENL
A3,5	A3,5	M4/M9*	EL5/EL6*	CP2/CP3*	END
A4	A4	M4/M9*	EL1/EL3*	CP2/CP4*	END
B1	B1	M1/M4*	EL1/EL2*	CP1	END
B2	B2	M1/M4*	EL1/EL4*	CP1	END
B3	B3	M4	EL2/EL4*	CP2/CP3*	END
B4	B4	M4/M9*	EL4/EL6*	CP3	END
C1	C1	M1/M4*	EL1/EL6*	CP1	END
C2	C2	M4/M7*	EL2/EL6*	CP1/CP5*	END
C3	C3	M4/M7*	EL6	CP1/CP5*	ENL
C4	C4	M4/M7*	EL3/EL6*	CP5	ENL
D2	D2	M1/M9*	EL2/EL6*	CP1/CP5*	END
D3	D3	M4/M7*	EL2/EL3*	CP2/CP5*	END
D4	D4	M1/M4*	EL2/EL6*	CP2/CP5*	END

* Proporción de mezcla: 1:1

** Véanse los ámbitos de aplicación en las págs. 28/29



VITA MODELLING FLUID RS

Líquido especial rojo para mezclar todos los materiales de dentina, incisales y complementarios. La consistencia maleable del VITA MODELLING FLUID RS permite una manipulación prolongada y húmeda, al tiempo que garantiza una buena estabilidad, por lo que es idóneo para restauraciones grandes y puentes de varias piezas.



VITA VM OPAQUE FLUID

Especialmente para el mezclado de los opaquers en polvo de VITA VM.

⚠ **Nota:** no utilizar para el mezclado de los materiales de dentina.

VITA VM PASTE FLUID

Líquido para el mezclado de los opaquers en pasta de VITA VM.



VITA MODELLING FLUID (no incluido en el surtido)

Para mezclar todos los materiales de dentina, incisales y complementarios. El VITA MODELLING FLUID evita que los materiales cerámicos se sequen demasiado rápido. Además, el líquido aporta una mayor plasticidad durante la estratificación.













VITA VM MODELLING LIQUID (no incluido en el surtido)








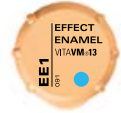




Para el mezclado de BASE DENTINE, TRANSPA DENTINE, ENAMEL y los materiales complementarios. Aporta una estabilidad excelente durante la aplicación, además de una evaporación más rápida del líquido. Es idóneo para la confección de restauraciones pequeñas o para trabajar sin aspirar constantemente.















VITA HIGH SILVER MODELLING LIQUID (no incluido en el surtido)

Líquido especial anti-greening (anti-enverdecimiento) para aleaciones con alto contenido de plata (> 30 %).

<p>VITA VM 13 EFFECT LINER</p> <ul style="list-style-type: none"> – Para controlar la fluorescencia desde el interior de la restauración. – De uso universal para resaltar e intensificar el color básico. – Para facilitar la dispersión de la luz en la zona gingival. 		<p>EL1</p> <p>EL2</p> <p>EL3</p> <p>EL4</p> <p>EL5</p> <p>EL6</p>	<p>snow blanco</p> <p>cream beige</p> <p>tabac marrón</p> <p>golden fleece amarillo</p> <p>papaya naranja</p> <p>sesame amarillo verdoso</p>	
<p>VITA VM 13 MARGIN</p> <ul style="list-style-type: none"> – Para conseguir una transición estética en caso de uso de una cofia metálica recortada en la zona labial. – Tras su aplicación, el material MARGIN plastificado debe polimerizarse mediante aporte de calor; se recomienda estabilizar el hombro con un secador de pelo o mediante radiación térmica situando la restauración en la entrada del horno. 		<p>M1</p> <p>M4</p> <p>M5</p> <p>M7</p> <p>M8</p> <p>M9</p>	<p>icy beige blanco</p> <p>wheat amarillo</p> <p>amber ámbar</p> <p>seashell beige claro</p> <p>tan marrón pastel</p> <p>beach naranja claro</p>	
<p>VITA VM 13 EFFECT CHROMA</p> <ul style="list-style-type: none"> – Material de retoque de color intenso. – Para resaltar el color de determinadas zonas del diente. – Para personalizar la claridad del color en las zonas del cuello, de la dentina y del esmalte. 		<p>EC1</p> <p>EC2</p> <p>EC3</p> <p>EC4</p> <p>EC5</p> <p>EC6</p> <p>EC7</p> <p>EC8</p> <p>EC9</p> <p>EC10</p> <p>EC11</p>	<p>ghost blanco</p> <p>linen beige arena</p> <p>pale banana amarillo claro</p> <p>lemon drop amarillo limón pálido</p> <p>golden rod naranja claro</p> <p>sunflower naranja</p> <p>light salmon rosa</p> <p>toffee marrón beige</p> <p>doe marrón</p> <p>larch marrón verdoso</p> <p>gravel gris verdoso</p>	
<p>VITA VM 13 MAMELON</p> <ul style="list-style-type: none"> – Material muy fluorescente que se utiliza principalmente en la zona incisal. – Para la caracterización cromática entre la zona incisal y la dentina. 		<p>MM1</p> <p>MM2</p> <p>MM3</p>	<p>ecru beige</p> <p>mellow buff marrón amarillento cálido</p> <p>peach puff naranja pálido</p>	
<p>VITA VM 13 CHROMA PLUS</p> <ul style="list-style-type: none"> – Para conseguir una reproducción cromática más intensa en la zona del cuello (especialmente en el caso de VITA classical A1–D4), pueden utilizarse los materiales Chroma Plus. – Cuando las paredes son poco gruesas, resaltan eficazmente el color. 		<p>CP1</p> <p>CP2</p> <p>CP3</p> <p>CP4</p> <p>CP5</p>	<p>ivory marfil</p> <p>almond beige</p> <p>moccasin marrón anaranjado claro</p> <p>caramel naranja</p> <p>burlywood marrón verdoso</p>	

<p>VITA VM 13 CORRECTIVE</p> <ul style="list-style-type: none"> – Para realizar correcciones después de la cocción de glaseado; requiere una temperatura de cocción reducida (830 °C). – En tres tonalidades para las zonas del cuello, la dentina y el esmalte. 		<p>COR1</p> <p>COR2</p> <p>COR3</p>	<p>neutral</p> <p>sand</p> <p>ochre</p>	<p>neutro</p> <p>beige</p> <p>marrón</p>	
<p>VITA VM 13 SUN OPAQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> – Para mezclar el opáquer del color correspondiente. – En tres matices distintos. 		<p>SO1</p> <p>SO2</p> <p>SO3</p>	<p>yellowish</p> <p>medium</p> <p>reddish</p>	<p>amarillento</p> <p>naranja</p> <p>rojizo</p>	
<p>VITA VM 13 SUN DENTINE</p> <ul style="list-style-type: none"> – Para obtener un resultado cromático más “soleado” y cálido. – Para utilizar en la zona de la dentina y el cuerpo. 		<p>SD1</p> <p>SD2</p> <p>SD3</p>	<p>sun light</p> <p>sun rise</p> <p>sun set</p>	<p>amarillo claro</p> <p>naranja claro</p> <p>rojo anaranjado</p>	
<p>VITA VM 13 EFFECT ENAMEL</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pueden utilizarse en todas las zonas de esmalte según el modelo del diente natural. – Material universal translúcido para crear efectos en el esmalte. – Para conseguir un efecto de profundidad natural. 		<p>EE1</p> <p>EE2</p> <p>EE3</p> <p>EE4</p> <p>EE5</p> <p>EE6</p> <p>EE7</p> <p>EE8</p> <p>EE9</p> <p>EE10</p> <p>EE11</p>	<p>mint cream</p> <p>pastel</p> <p>misty rose</p> <p>vanilla</p> <p>sun light</p> <p>navajo</p> <p>golden glow</p> <p>coral</p> <p>water drop</p> <p>silver lake blue</p> <p>drizzle</p>	<p>blanquecino translúcido</p> <p>pastel</p> <p>rosa translúcido</p> <p>amarillento</p> <p>amarillento translúcido</p> <p>rojizo translúcido</p> <p>naranja translúcido</p> <p>rojo translúcido</p> <p>azulado translúcido</p> <p>azul</p> <p>grisáceo translúcido</p>	
<p>VITA VM 13 EFFECT PEARL</p> <ul style="list-style-type: none"> – Solo para efectos superficiales, no aplicar en la estratificación – Ideal para la reproducción de colores blanqueados. – Para conseguir matices de amarillo y rojo. 		<p>EP1</p> <p>EP2</p> <p>EP3</p>	<p>pearl</p> <p>pearl blush</p> <p>pearl rose</p>	<p>Matiz de amarillo pastel</p> <p>Matiz de naranja pastel</p> <p>Matiz de rosado pastel</p>	
<p>VITA VM 13 EFFECT OPAL</p> <ul style="list-style-type: none"> – Para conseguir un efecto opalescente en las restauraciones de dientes jóvenes y muy translúcidos. 		<p>EO1</p> <p>EO2</p> <p>EO3</p> <p>EO4</p> <p>EO5</p>	<p>opal</p> <p>opal whitish</p> <p>opal bluish</p> <p>opal blue</p> <p>opal dark violet</p>	<p>neutro, de uso universal</p> <p>blanquecino</p> <p>azulado</p> <p>azul</p> <p>morado oscuro</p>	

<p>VITA VM 13 GINGIVA</p> <p>– Para la reconstrucción de la situación gingival original.</p> <p>– Se aplican antes de la primera o de la segunda cocción de la dentina.</p> <p>– Las tonalidades van desde el rojo anaranjado hasta el rojo pardusco, pasando por diversos matices rojizos.</p>		G1	rose	rosa antiguo	
		G2	nectarine	rosa anaranjado	
		G3	pink grapefruit	rosa	
		G4	rosewood	rojo pardusco	
		G5	cherry brown	rojo negruzco	
		GOL	light flesh	rosa claro	
		GOD	dark flesh	rosa oscuro	
<p>VITA VM 13 COLOR OPAQUE</p> <p>– Materiales de opáquer de color intenso para la caracterización de zonas del esmalte y cervicales.</p>		CO1	gold	naranja	
		CO2	brown	marrón	
		CO3	lilac	lila	



VITA VM 13 BASIC KIT*/**/**		
Surtido básico para la estratificación BASIC		
Unidad	Contenido	Material
1	12 g	WASH OPAQUE WO
5	12 g	OPAQUE° OP1–OP5
3	12 g	SUN OPAQUE S01–S03
5	12 g	CHROMA PLUS CP1–CP5
26	12 g	BASE DENTINE° 1M1–5M3
3	12 g	SUN DENTINE SD1–SD3
2	12 g	ENAMEL° ENL, END
1	12 g	NEUTRAL° NT
1	12 g	WINDOW° WIN
3	12 g	CORRECTIVE COR1–COR3
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS
1	50 ml	VITA VM OPAQUE FLUID
1	–	Indicador de color
1	–	VITA Toothguide 3D-MASTER
1		Instrucciones de uso

* Disponible también como surtido de materiales reducido con el nombre de BASIC KIT SMALL.
 ** Disponible también como BASIC KIT classical en los colores VITA classical A1–D4, y como BASIC KIT SMALL classical con los 6 colores siguientes: A1, A2, A3, A3.5, B3, D3.
 *** Todos los surtidos disponibles también con PASTE OPAQUE.
 ° También disponible en 50 g.

VITA VM 13 BUILD UP KIT*/**		
Surtido de ampliación para la estratificación BUILD UP		
Unidad	Contenido	Material
26	12 g	TRANSPA DENTINE° 1M1–5M3
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS

* También disponible como BUILD UP KIT SMALL en los 15 colores siguientes: 1M1, 1M2, 2M1, 2M2, 2M3, 3L1.5, 3L2.5, 3M1, 3M2, 3M3, 3R1.5, 3R2.5, 4M1, 4M2, 4M3.
 ** También disponible como BUILD UP KIT classical en los colores VITAPAN classical A1–D4, y como BUILD UP KIT SMALL classical con 6 colores.
 ° También disponible en 50 g.

VITA VM 13 CLASSICAL COLOR KIT*/**		
Surtido de ampliación para los usuarios de 3D-MASTER		
Unidades	Contenido	Material
16	12 g	OPAQUE A1-D4
16	12 g	BASE DENTINE A1–D4
16	12 g	TRANSPA DENTINE A1-D4
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS
1	50 ml	VITA VM OPAQUE FLUID
1	–	Indicador de color
1	–	Guía de colores VITA classical A1–D4
1	–	Instrucciones de uso

* Disponible también con OPAQUE PASTE.
 ** Surtido para los clientes con 3D-MASTER que deseen ampliar su surtido actual con los colores VITAPAN classical.
 ° También disponible en 50 g.



VITA VM 13 PROFESSIONAL KIT* Para añadir efectos y características naturales		
Unidades	Contenido	Material
11	12 g	EFFECT CHROMA EC1–EC11
3	12 g	MAMELON MM1 – MM3
3	12 g	EFFECT PEARL EP1–EP3
5	12 g	EFFECT OPAL EO1–EO5
11	12 g	EFFECT ENAMEL EE1–EE11
6	12 g	EFFECT LINER EL1–EL6
4	–	Guías de muestras de colores

* También disponible como PROFESSIONAL KIT SMALL en los colores siguientes: EC1, EC4, EC6, EC8, EC9, MM2, EP1, E02, EE1, EE3, EE7, EE8, EE9, EE10, EE11.



VITA VM 13 BLEACHED COLOR KIT* Colores extremadamente luminosos para reproducir dientes blanqueados		
Unidades	Contenido	Material
1	12 g	OPAQUE OPO
3	12 g	BASE DENTINE OM1–OM3
3	12 g	TRANSPA DENTINE OM1–OM3
1	12 g	ENAMEL ENL
1	12 g	NEUTRAL NT
1	12 g	WINDOW WIN
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS
1	50 ml	VITA VM OPAQUE FLUID
1	–	BLEACHED SHADE GUIDE SHADE GROUP OM
1	–	Instrucciones de uso

* Disponible también con OPAQUE PASTE.



VITA VM 13 GINGIVA KIT* Materiales gingivales de aspecto natural		
Unidades	Contenido	Material
5	12 g	GINGIVA G1 – G5
2	12 g	GINGIVA OPAQUE GOL, GOD
1	–	Guía de muestras de colores GINGIVA

* Disponible también con OPAQUE PASTE.





VITA VM 13 MARGIN KIT

Para la confección de hombros cerámicos


Unidades	Contenido	Material
6	12 g	MARGIN M1, M4, M5, M7, M8, M9
1	–	Guía de muestras de colores MARGIN

INFORMACIÓN IMPORTANTE:

En nuestra página web, en la sección **Asistencia**, encontrará un apartado de **Preguntas y respuestas** dedicado a la metalocerámica que puede consultar para la solución de problemas.

Los siguientes productos deben llevar símbolos de peligro:		
<p>VITA VM OPAQUE FLUID</p>	<p>Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Puede ser corrosivo para los metales.</p> <p>Provoca irritación ocular grave.</p> <p>No comer ni beber durante su utilización. En caso de contacto con los ojos: lávense cuidadosamente con agua durante varios minutos. En caso de contacto con la piel: lávese inmediata y abundantemente con agua. No tirar los residuos por el desagüe. Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.</p>	
<p>VITA SPRAY-ON INDICATOR LIQUID y VITA SPRAY-ON LIQUID</p>	<p>Líquido y vapores muy inflamables.</p> <p>Manténgase el recipiente bien cerrado. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas. No fumar. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado. No tirar los residuos por el desagüe. Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.</p>	

Para más información consultar las correspondientes fichas de datos de seguridad.

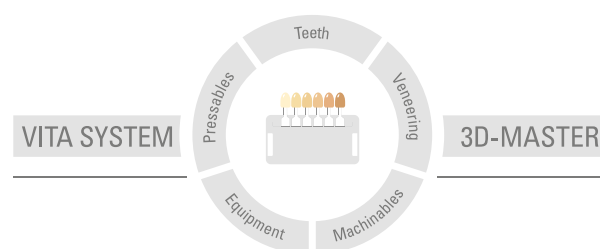
<p>Higiene y seguridad laboral</p>	<p>Úsese indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. En procesos que conlleven la formación de polvo, utilizar un sistema de aspiración o una mascarilla protectora.</p>	
---	---	---

Información sobre los riesgos generales de los tratamientos dentales:

- Estos riesgos no se refieren en particular a los productos VITA ni a su aplicación, sino que están dirigidos a todos los usuarios en general.
- Los tratamientos odontológicos y la restauración mediante prótesis dentales comportan el riesgo general de provocar daños iatrogénicos en la sustancia dental dura, la pulpa y/o el tejido blando bucal. La utilización de sistemas de fijación y la restauración odontológica entrañan un riesgo general de hipersensibilidad postoperatoria.
- Si no se siguen las instrucciones de uso de los productos, no se podrán garantizar las propiedades de estos, y la consecuencia puede ser el fallo del producto y daños irreversibles en la sustancia dental dura natural, la pulpa y/o el tejido blando bucal.
- El éxito de cualquier restauración dental siempre depende de lo bien que se asiente sobre la estructura dentaria que la sostiene.
- La capacidad de confeccionar una restauración dental lisa, robusta y que se asiente bien requiere el cumplimiento estricto de determinados principios básicos.
- Una zona marginal defectuosa conduce a la formación de placa, que a su vez provoca inflamaciones de las encías (gingivitis) y fisuras marginales, lo cual puede dar lugar a caries secundarias, sensibilidad, retracción de la encía o disolución del cemento dental, así como al aflojamiento o la decoloración de la restauración.
- Nuestros productos deben aplicarse de conformidad con las instrucciones de uso vigentes.
- Una aplicación errónea puede causar daños.
- Además, antes de su uso, el usuario también está obligado a comprobar que el producto sea el apropiado para la zona en la que se vaya a aplicar.
- No asumimos ninguna responsabilidad si el producto se emplea combinado con materiales y accesorios de otros fabricantes que no sean compatibles o no estén autorizados para ser utilizados con nuestro producto.
- En caso de que se produzcan incidentes graves relacionados con el producto, informe a VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG y a la autoridad responsable en el Estado miembro en el que el usuario y/o el paciente tengan su residencia.

La cerámica de recubrimiento VITA VM 13 está disponible en los colores VITA SYSTEM 3D-MASTER y VITA classical A1–D4. Se garantiza la compatibilidad cromática con todos los materiales VITA SYSTEM 3D-MASTER y VITA classical A1–D4.

El extraordinario sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER permite determinar y reproducir de manera sistemática y completa todos los colores de dientes naturales.



Nota importante: nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados a la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 03.20

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com

La empresa VITA Zahnfabrik está certificada y los siguientes productos llevan el marcado CE 0124:

VITA VM[®]13 · VITA AKZENT[®] PLUS

Rx only MD

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761/562-0 · Fax +49 (0) 7761/562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/562-222 · Fax +49 (0) 7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)